

# DENTINO RAconte SA JOURNÉE



Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft  
Société suisse des médecins-dentistes  
Società svizzera odontoiatrica  
Swiss Dental Association



[www.sso.ch](http://www.sso.ch)

CISI Commissione d'informazione della Svizzera Italiana

Projet: Dr. ssa Mirjam Rodella Sapia

Illustrations: Eric Buche

Réalisation: CISI 2014

Adresse pour les commandes:

SSO-Shop, Postgasse 19, case postale, 3000 Berne 8

[www.sso-shop.ch](http://www.sso-shop.ch), info @ sso.ch, fax 031 310 20 82

# **Salut!**

Je suis Dentino, une de tes dents de lait!  
Si tu regardes ta bouche dans un miroir,  
tu vas vite me repérer!



A large, stylized illustration of a human mouth, split horizontally. The upper half is light orange with a yellow oval on the left side. The lower half is pinkish-red. A row of white, anthropomorphic teeth with various expressions (smiling, waving, grumpy) is visible. One tooth on the left has a small bow tie. The background behind the teeth is a light cream color.

## Je te présente ma famille!

Celles qui sont devant avec moi sont les plus petites: nous devons découper la nourriture. Dès que les aliments arrivent dans la bouche, nous aimons les mâcher.

Nous le faisons volontiers,  
c'est notre travail.

Les plus grandes sont au fond de la bouche.  
Ce sont les plus fortes et les meilleures pour broyer les aliments!



### **Voilà le petit déjeuner!**

Regarde comme nous nous amusons à mâcher le pain avec  
la confiture ou le miel, mouillé dans du lait avec du cacao!





Avant d'aller à l'école  
il faut prendre une bonne douche.  
La brosse nous chatouille et  
nous fait beaucoup rigoler.  
Et en plus le dentifrice a très bon goût!



Il nous rend plus  
fort parce qu'il  
contient du fluor.





Mieux vaut faire attention  
et se protéger!

Regarde, là-bas il y a un de mes amis – mais tu en fais une tête!  
T'as une couleur bizarre ... et c'est quoi ce point noir?



Aïe! Je ne vais pas très bien,  
mon gosse ne me nettoie pas  
assez, et ce petit trou  
fait mal.

Heureusement  
que le mien me lave  
plusieurs fois par jour!

Maintenant nous devons aller chez  
la médecin-dentiste pour soigner cette carie.



Que se passe-t-il maintenant? **Oh non! Un caramel arrive dans la bouche!**



Il est très collant!  
J'ai de la peine à m'en  
dépêtrer.



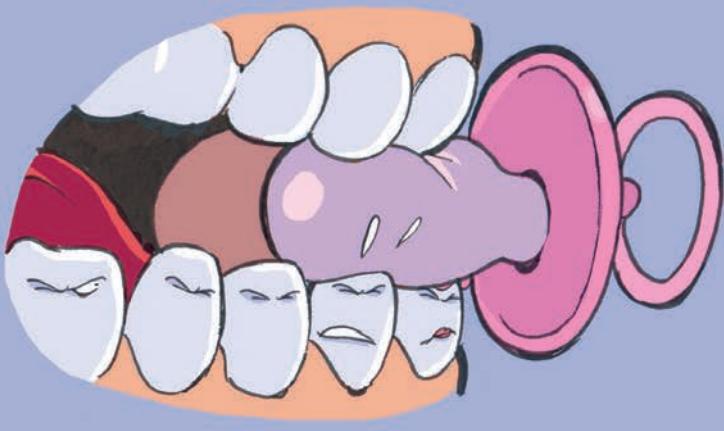
Il vaut mieux  
manger une pomme  
ou une carotte. Ainsi je  
n'aurai pas de  
problèmes!





Aujourd'hui nous avons fait beaucoup de choses ensemble!  
Nous avons mangé, joué et rencontré des amis.  
Maintenant nous sommes fatigués.  
Mais avant de faire dodo, lave-moi bien, je t'en prie!  
Je me sens tout sale et rugueux.





**Attention**, garde le doigt et la lolette hors de la bouche!  
Sinon il vont me déplacer. J'aimerais dormir tranquillement  
et sans danger.



**J'ai vraiment beaucoup  
de chance d'être dans  
ta bouche!**

Tu es toujours très attentif  
à bien me nettoyer, ainsi  
je n'aurai jamais mal, et je  
pourrai rester toujours  
sain, lisse et étincelant.

Tu es vraiment mon ami!





Mais que se passe-t-il?  
Oh! Oh! Il y a quelque chose  
qui me pousse en dessous.  
N'aie pas peur, je vais  
bientôt tomber, puis une  
nouvelle dent plus  
grande va pousser  
à ma place ...



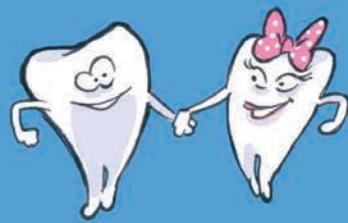
... et sera ton amie  
**pour toujours!**

Tu pourras me garder dans une petite boîte, propre  
et intacte comme à ma naissance!

## **Conseils et infos pour les parents**

- Les dents de lait sont importantes pour le développement de l'enfant, pour mâcher et parler correctement
- Le sucre peut provoquer la carie aussi chez les jeunes enfants
- Ne plongez pas la lolette dans du miel ou du sucre
- Siroter à longueur de journée des boissons sucrées dans un biberon va provoquer des caries
- N'habituez pas les bébés au goût sucré
- La meilleure boisson contre la soif reste l'eau
- Nettoyez les dents de votre enfant dès l'apparition de sa première dent
- Utilisez une brosse à dents petite et pas trop dure, avec un dentifrice fluoré pour enfants
- Arrêtez la lolette avant 3 ans





Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft  
Société suisse des médecins-dentistes  
Società svizzera odontoiatrica  
Swiss Dental Association

**SSO**

Nos médecins-dentistes.

